



SWISS
E-BIKE PIONEER
SINCE 1995

FLYER

DE

FR

IT

EN

NL

FLYER Pluto

- de Faltanleitung
- fr Procédure de pliage
- it Istruzioni pieghevoli
- en Bike folding instructions
- nl Vouwinstructie

EN 15194

1. Faltanleitung FLYER Pluto

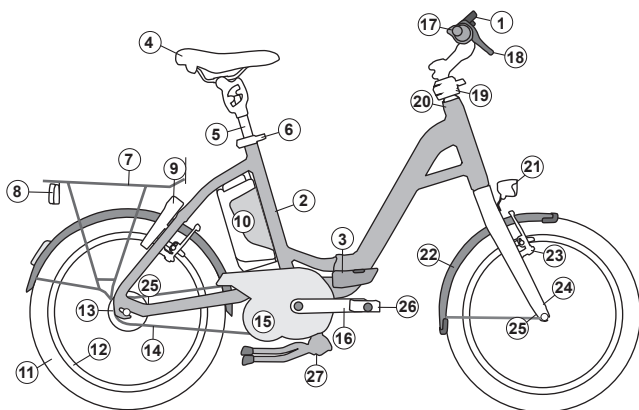
Diese Faltanleitung enthält wichtige Informationen die Sie benötigen, um mit dem Faltvorgang Ihres neuen FLYERs vertraut zu werden, sich den Sicherheitsaspekten zu widmen und Schäden an Personen, Sachen und der Umwelt zu vermeiden. Bewahren Sie sie gut auf, halten Sie die Anleitung griffbereit und beachten Sie die Hinweise. Geben Sie diese Anleitung mit weiter, wenn Sie Ihren FLYER anderen Personen zur Verfügung stellen.



Achten Sie immer darauf, dass Ihr FLYER Pluto sicher steht, wenn Sie es in gefaltetem Zustand transportieren. Besonders bei Transporten in öffentlichen Verkehrsmitteln und im Auto achten Sie darauf, dass es nicht umfallen kann, wenn sich das Fahrzeug bewegt. Sichern Sie es evtl. zusätzlich oder halten Sie es fest. Bei einem Umfallen könnten sonst wichtige Bauteile beschädigt werden.



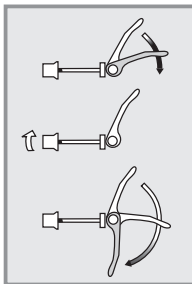
Allfällige Wartungen, Servicearbeiten etc. dürfen nur durchgeführt werden, wenn das System ausgeschaltet ist.



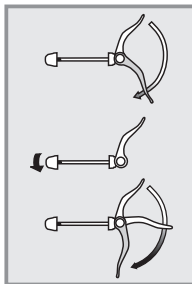
- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| ① Display | ⑮ Motor (unter Kettenschutz) |
| ② Rahmen | ⑯ Kurbel |
| ③ Faltgelenk mit Sicherungshebel | ⑰ Lenker |
| ④ Sattel | ⑱ Bremshebel |
| ⑤ Sattelstütze | ⑲ Lenkervorbau (Speedlifter Twist) |
| ⑥ Sattelstützen-Schnellspanner | ⑳ Steuersatz |
| ⑦ Gepäckträger | ㉑ Scheinwerfer |
| ⑧ Rücklicht | ㉒ Schutzblech |
| ⑨ Rahmenschloss | ㉓ Bremse |
| ⑩ Akku | ㉔ Gabel |
| ⑪ Laufrad | ㉕ Fixierung im gefalteten Zustand |
| ⑫ Felge | ㉖ Faltpedale |
| ⑬ Nabe | ㉗ Ständer |
| ⑭ Kette | |

1.1 Schnellspanner bedienen

Schnellspanner sind Vorrichtungen, die anstelle einer Schraubverbindung Bauteile am Fahrrad fixieren. Die Bedienung findet über zwei Elemente statt: Mit dem Schnellspannhebel bringen Sie die notwendige Klemmkraft auf, mit der Einstellmutter regulieren Sie, wie stark geklemmt wird. Diese Einstellung nehmen Sie vor, wenn der Schnellspannhebel geöffnet ist.



Einstellmutter lockern



Einstellmutter anziehen

Der Schnellspanner und Verschlusshebel schliessen mit der korrekten Klemmkraft, wenn ab der Mitte des gesamten Hebelwegs Gegendruck zu spüren ist und am Ende des Hebelwegs die Kraft des Handballens notwendig ist, um den Hebel ganz zu schliessen.



- Alle Schnellspanner müssen fest geschlossen sein, bevor Sie losfahren.
- Überprüfen Sie alle Schnellspanner auch dann auf korrekten Sitz, wenn das Fahrzeug für kurze Zeit unbeaufsichtigt abgestellt war sowie vor jeder Fahrt.
- In geschlossenem Zustand muss der Schnellspannhebel dicht an Rahmen, Gabel oder Sattelstütze anliegen!



Zusätzlich zum Abschiessen des Faltrads sollten auch mit Schnellspanner befestigte Teile separat, z.B. mit einem Kabelschloss, angeschlossen werden. Damit können Sie einen Diebstahl der Teile erschweren.

1.2 Ein- und Nachstellen des Faltgelenks am Rahmen



Lassen Sie die Klemmkraft des Faltgelenks nach 500 Faltungen, oder wenn die Klemmkraft nachlässt, durch einen FLYER Fachhändler prüfen.



Korrekte Klemmkraft des Faltgelenks: 10kg/98,1N

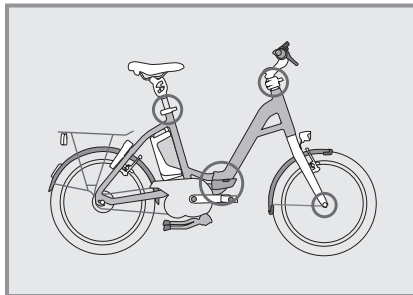
1.3 Faltanleitung des FLYER Pluto



Das Antriebssystem muss immer ausgeschaltet werden, bevor mit dem Klappvorgang begonnen wird.

Um das Zusammenfallen Ihres FLYER Plutos einfach und sicher zu gestalten, ist er an allen wichtigen Stellen mit Schnellverschlüssen versehen.

DE



Entfernen Sie vor dem Faltvorgang die Schlüssel aus Akku- und Fahrradschloss.

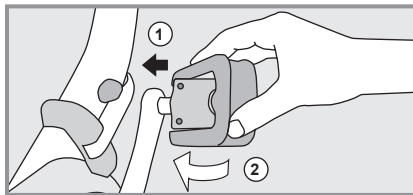


Klappen Sie den Mittelständer Ihres FLYER Plutos auf, damit es im gefalteten Zustand nicht auf den Motor fallen kann.

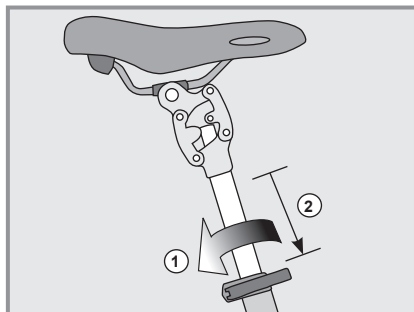


Bringen Sie die Kurbeln vor dem Faltvorgang in eine waagerechte Position oder positionieren Sie das Pedal auf der linken Seite ganz nach unten.

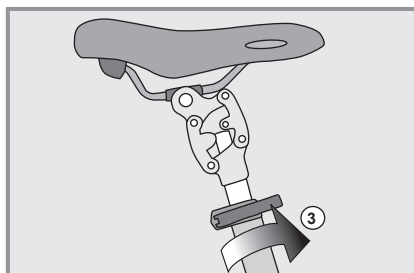
1. Falten Sie zuerst die Pedale Ihres FLYER Plutos. Drücken Sie dazu seitlich auf die Pedale in Richtung der Kurbel (1) und klappen Sie sie um 90° um (2).



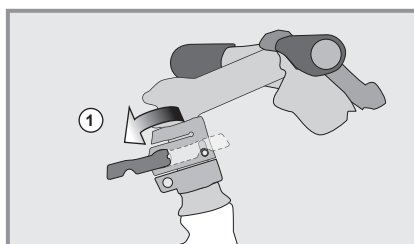
2. Stellen Sie sich auf die linke Seite des Fahrrads. Öffnen Sie den Sattelschnellspanner (1) und fahren die Sattelstütze bis ganz nach unten ein (2).



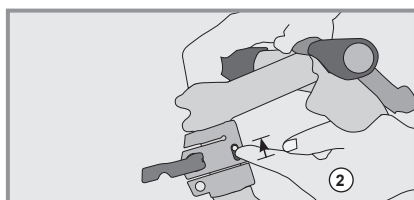
Schliessen Sie den Schnellspanner wieder (3), damit der Sattel in seiner Position bleibt.



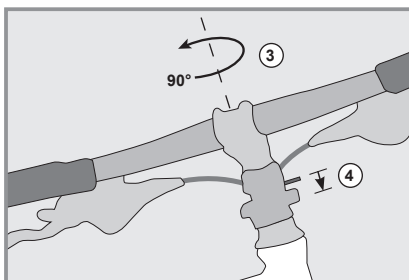
3. Öffnen Sie den Schnellspannhebel (1) des Speedlifters.



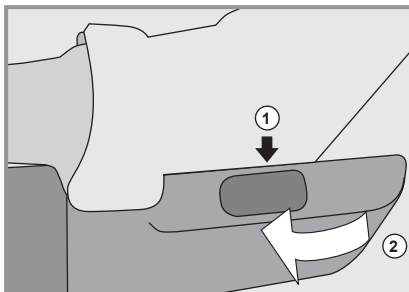
Heben Sie jetzt den Entriegelungsbolzen an (2).



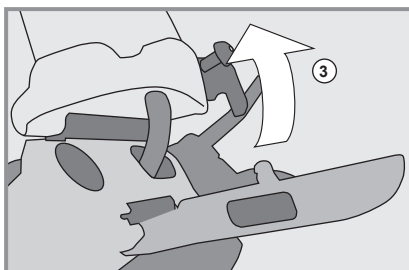
Nun können Sie den Lenker nach rechts drehen (3). Der Bolzen rastet in der 90-Grad-Position automatisch ein (4). Schliessen Sie jetzt den Schnellspannhebel wieder vollständig, um den Lenker sicher zu arretieren.



6. Öffnen Sie nun erst die Sicherung am Rahmengelenk, indem Sie auf die Taste in der Mitte des Hebels drücken (1) und klappen anschließend den Verschluss-Hebel nach aussen (2).



Dann können Sie den vorderen Teil des Rahmens nach links falten (3).

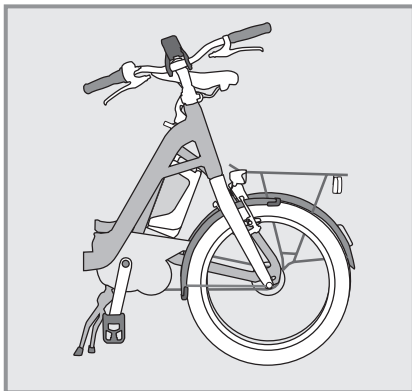


7. Bewegen Sie den vorderen und hinteren Teil des Rahmens so weit auf einander zu, bis die Halterung an der Gabel in die Aufnahme am Hinterbau einfädeln kann. Zur korrekten Fixierung in gefaltetem Zustand beachten Sie Kapitel 2.



Prüfen Sie ob die Sicherung zwischen Vordradgabel und linken Kettenstrebe vollständig eingerastet ist. Ansonsten kann sich das Faltrad beim Anheben öffnen was Verletzungen zur Folge haben kann.

8. So sollte Ihr FLYER im korrekt gefalteten Zustand aussehen:



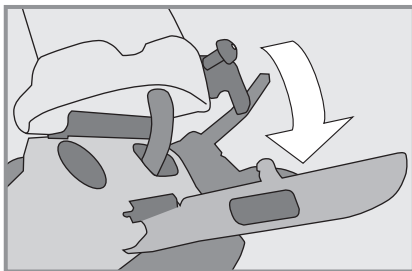
Klappen Sie vor dem Transport den Mittelständer wieder ein.

1.4 FLYER Pluto aufklappen

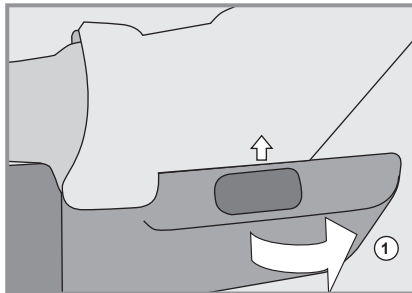
Bevor Sie mit dem Aufklappen Ihres FLYER Plutos beginnen, klappen Sie den Mittelständer herunter und bringen Sie die Kurbeln entweder in waagerechter Position oder positionieren Sie die linke Kurbel ganz nach unten.

1. Lösen Sie die Fallsicherung, indem Sie die Schraube an der Gabel aus der Halterung am Hinterrad herausführen.

2. Bewegen Sie den vorderen und den hinteren Teil des Rahmens voneinander weg, bis sie eine gerade Linie bilden und sich nicht weiter bewegen lassen. Das Falgelenk schliesst, indem der Schraubenkopf automatisch in das vorgesehene Loch eingeführt wird.

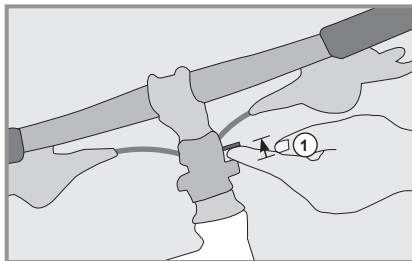


3. Klappen Sie den Verschlusshebel nach vorne (1). Schliessen Sie nun den Hebel des Falgelenks mit dem Handballen, bis er hörbar eingerastet und der Knopf in der hohen Position ist.

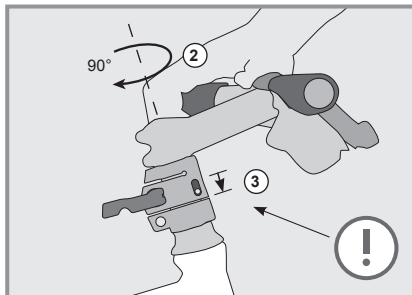


Achten Sie auf ausreichende Klemmkraft. Bei mangelnder Klemmkraft wenden Sie sich umgehend an Ihren FLYER Fachhändler zum Nachstellen des Verschlusshebels. Prüfen Sie den sicheren Sitz des Hebels.

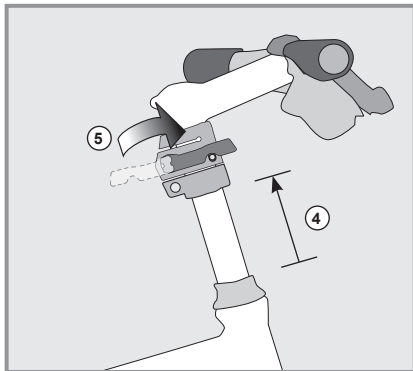
Zum Zurückdrehen des Lenkers öffnen Sie den Speedlifter: Heben Sie den Entriegelungsbolzen an (1).



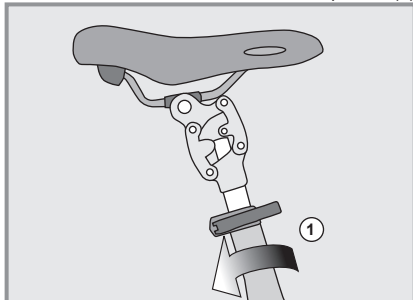
Drehen Sie danach den Lenker um 90° nach links zurück in die Fahrposition (2). Dabei muss der Bolzen wieder einrasten (3).



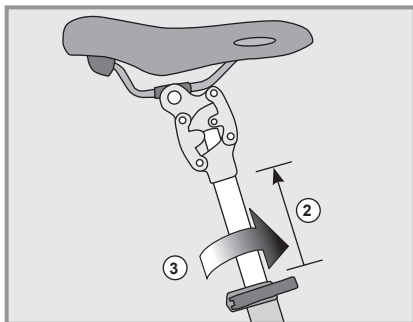
Ziehen Sie jetzt den Vorbau bis zur gewünschten Höhe nach oben (4). Beachten Sie die Markierung zum maximalen Auszug. Der Vorbau darf nicht höher herausgezogen werden! Schliessen Sie dann den Schnellspanner (5), damit der Lenker in seiner Position bleibt.



7. Öffnen Sie den Sattelstützen-Schnellspanner (1)

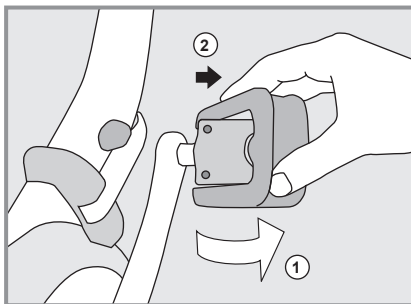


und ziehen Sie die Sattelstütze bis zur gewünschten Höhe aus dem Sattelrohr (2). Schliessen Sie dann den Schnellspanner wieder korrekt (3), damit der Sattel sicher in seiner Position bleibt.



Auf der Sattelstütze ist markiert, bis wohin sie maximal aus dem Rahmen gezogen werden darf. Ziehen Sie die Sattelstütze nie weiter als bis zu dieser Markierung aus!

8. Entfalten Sie nun die Pedale Ihres FLYER Plutos. Klappen Sie sie um 90 ° nach aussen (1). Ziehen Sie sie leicht nach aussen (2), damit sie in der Fahrposition einrasten.



Überprüfen Sie alle Schnellspanner und Verschlüsse auf korrekte und sichere Schliessung.



Klappen Sie vor Beginn der Fahrt den Mittelständer wieder ein!



Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass die Klemmkraft des faltgelenks gemäss Angaben in Kapitel 1.2 ausreichend ist und stellen Sie sicher, dass alle Sicherungen korrekt geschlossen sind. Während der Fahrt muss das faltgelenk immer gesichert sein und darf nicht manipuliert werden.



Lassen Sie den faltverschluss regelmässig von Ihrem FLYER Fachhändler überprüfen. Drehen Sie nicht selber an den Verschlusssschrauben.

2. Pluto – Faltfixierung

2.1 Faltanleitung

Falten Sie das Pluto gemäss den Anweisungen in Kapitel 1.

2.2 Faltfixierung

Im gefalteten Zustand wird das Pluto von der Faltfixierung zusammengehalten, welche aus einem Schnappverschluss an der Starrgabel und einem Bolzen am Hinterbau besteht.



Schnappverschluss an der Starrgabel



Bolzen am Hinterbau



Faltfixierung in geschlossenem Zustand

2.3 Faltfixierung lösen

Um das FLYER Pluto wieder aufzuklappen, müssen Sie zuerst die Faltfixierung lösen.

2.4 Kippen Sie das Pluto leicht

Stehen Sie auf die rechte Seite des Plutos und halten Sie es am Sattel fest. Kippen Sie das Pluto nun leicht zu Ihnen, so dass das Vorderrad entlastet wird und ein wenig in der Luft ist.



Kippen Sie das Pluto leicht zu Ihnen

2.5 Druck auf den Griff

Drücken Sie mit der Hand schwungvoll von oben auf das äussere Ende des linken Griffs. Dadurch gibt der Schnappverschluss den Bolzen wieder frei.

Wichtig: Versuchen Sie nicht, die Faltfixierung mit Gewalt zu lösen. Machen Sie sich mit der Faltfixierung vertraut, bevor Sie das FLYER Pluto im Alltag benützen.



Geben Sie schwungvoll Druck auf das äussere Ende des Griffs.

1. Procédure de pliage du FLYER Pluto

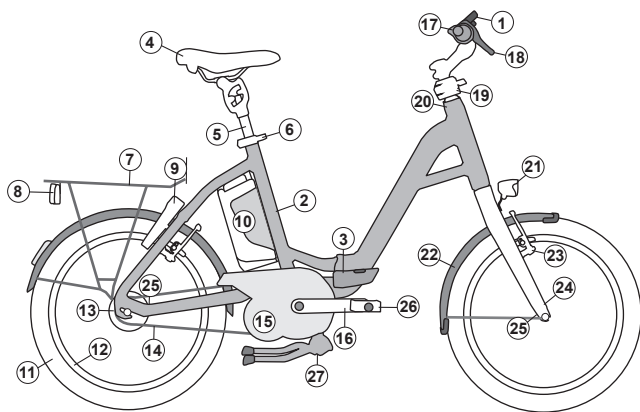
Vous trouverez dans la présente section toutes les explications nécessaires pour apprendre à maîtriser la procédure de pliage de votre nouveau FLYER, y compris du point de vue de la sécurité, de façon à prévenir tous dommages matériels ou corporels. Conservez-la soigneusement en un endroit aisément accessible et respectez bien ses instructions. Veuillez remettre la présente notice à toute autre personne qui pourrait utiliser votre FLYER.



Il faut veiller à ce qu'une fois plié votre FLYER Pluto soit toujours bien maintenu en position verticale. En particulier lorsque vous le transportez en voiture ou dans les transports publics, il faut s'assurer de ce qu'il ne puisse pas tomber en cours de déplacement. Il faut le tenir, ou éventuellement l'arrimer. S'il tombait, cela pourrait endommager des pièces importantes.



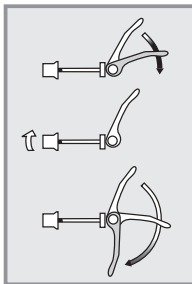
Il faut que l'assistance électrique soit coupée avant de procéder à toutes interventions sur le vélo.



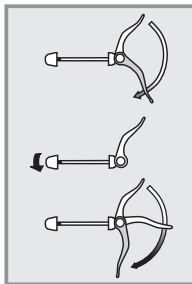
- | | |
|--|--|
| ① Afficheur | ⑮ Moteur (caché par le carter de chaîne) |
| ② Cadre | ⑯ Manivelle |
| ③ Articulation avec levier de verrouillage | ⑰ guidon |
| ④ selle | ⑱ Manette de frein |
| ⑤ tige de selle | ⑲ Potence (Speedlifter Twist) |
| ⑥ Blocage rapide de la tige de selle | ⑳ jeu de direction |
| ⑦ Porte-bagages | ㉑ Feu avant |
| ⑧ Feu arrière | ㉒ Garde-boue |
| ⑨ Serrure de cadre | ㉓ Freins |
| ⑩ Batterie | ㉔ Fourche |
| ⑪ Roue | ㉕ Partie du mécanisme de repliage |
| ⑫ Jante | ㉖ Pédales repliables |
| ⑬ Moyeu | ㉗ Béquille |
| ⑭ chaîne | |

1.1 Utilisation des blocages rapides

Un blocage rapide est un dispositif permettant de fixer des éléments à la bicyclette sans vissage ou boulonnage. Un blocage rapide a deux fonctionnalités : le levier permet d'assurer le blocage avec la force nécessaire, l'écrou permet de régler la force de blocage. Ce réglage se fait en position ouverte.



Desserrer l'écrou de réglage



Pour un blocage plus fort



Pour un bon blocage d'un blocage rapide du verrou de l'articulation, il faut qu'à partir du milieu de la course du levier on commence à sentir une résistance, puis qu'on soit obligé d'appuyer avec la paume de la main pour rabattre le levier complètement.



- Tous les blocages rapides doivent être bien bloqués avant utilisation.
- Vérifiez le bon positionnement de tous les blocages rapides lorsque le vélo est resté un moment sans surveillance, et avant chaque départ.
- En position fermée, le levier de blocage doit être bien rabattu à proximité du cadre, de la fourche ou de la tige de selle.



Une fois le vélo replié, on a intérêt à protéger par un câble antivol les pièces fixées au vélo par un blocage rapide. Cela rend le vol plus difficile.

1.2 Réglage de l'articulation du cadre



Il faut faire contrôler le blocage de l'articulation par un spécialiste FLYER après 500 pliage, ou bien si on remarque qu'il se bloque moins bien.



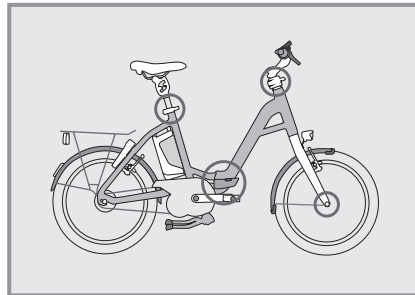
La valeur de blocage de l'articulation est de 10kg/98,1N

1.3 Procédure de pliage du FLYER Pluto



L'assistance électrique doit toujours être coupée lorsqu'on veut plier son vélo.

Afin de rendre le pliage de votre FLYER Pluto simple et sûr, il est pourvu de serrages rapides à tous les endroits importants.



FR



Avant de commencer, retirer les clés de la serrure de la batterie et de l'antivol.

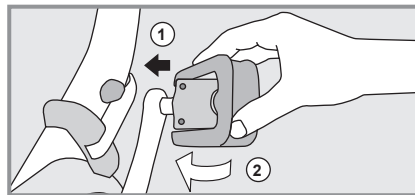


Baisser la béquille de votre FLYER Pluto pour qu'elle ne vienne pas buter sur le moteur une fois le vélo replié.

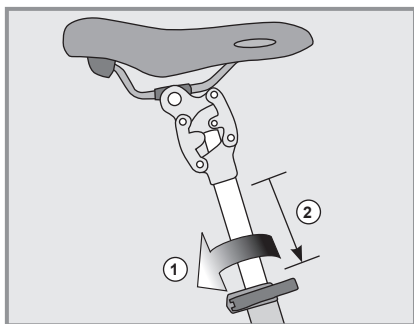


Avant le pliage, amener les manivelles en position horizontale, ou bien abaisser au maximum la pédale gauche.

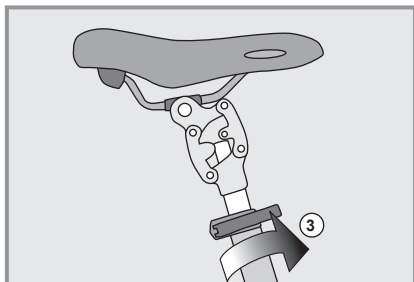
1. On commence par replier les pédales. Pour ce faire, appuyer latéralement sur les pédales en direction de la manivelle (1) et rabattez-les à 90°(2).



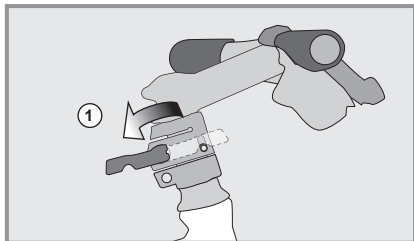
2. Pour cela, se mettre à la gauche du vélo. Ouvrez le serrage rapide de la selle (1) et rentrez entièrement la tige de selle en la faisant glisser vers le bas (2).



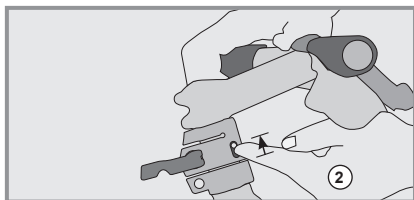
Refermez le serrage rapide (3) afin que la selle demeure dans cette position.



3. Ouvrir le blocage rapide (1) de la potence Speedlifter.

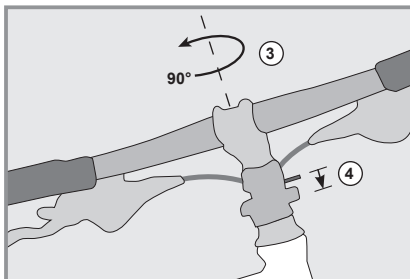


Soulevez le verrou de déblocage (2).

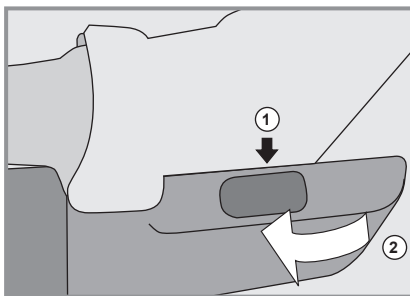


Vous pouvez maintenant tourner le guidon vers la droite (3). Le verrou de déblocage se remet automatiquement en position initiale après une

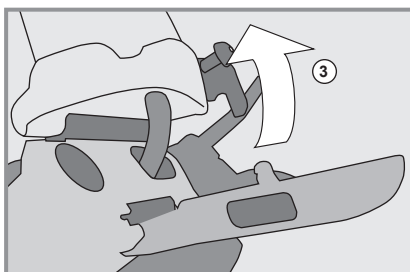
rotation de 90° (4). Refermez complètement le levier de blocage rapide pour verrouiller le guidon.



6. Déverrouiller l'articulation du cadre. Pour cela, enfoncer le bouton (1) au milieu du levier de blocage, puis soulever le levier (2).



Cela fait, la partie avant du cadre peut se replier vers la gauche (3).



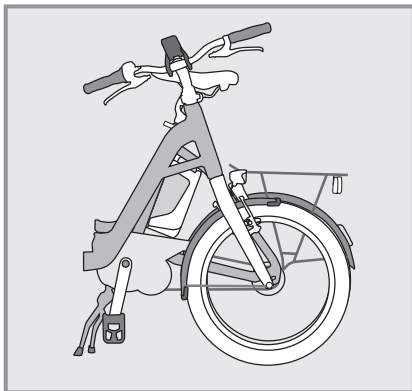
7. Rabattre l'une sur l'autre la partie avant du cadre et la partie arrière jusqu'à ce que la tête de la vis se trouvant sur la fourche avant s'insère dans son logement sur la fourche arrière.

Référez-vous au chapitre 2 pour savoir comment verrouiller le vélo correctement en position pliée.



Vérifier le bon enclenchement du verrouillage entre la fourche et la base gauche, faute de quoi le vélo pourrait s'ouvrir au moment où on le soulève, ce qui peut provoquer des blessures.

8. Correctement plié, votre FLYER devrait se présenter de la manière suivante :



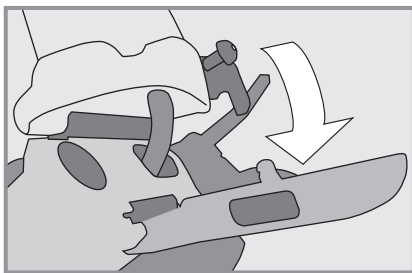
Avant le transport, rabattre la béquille centrale.

1.4 Procédure de dépliage du FLYER Pluto

Avant de commencer à déplier votre FLYER Pluto, abaisser la béquille et amener les manivelles en position horizontale, ou bien abaisser au maximum la pédale gauche.

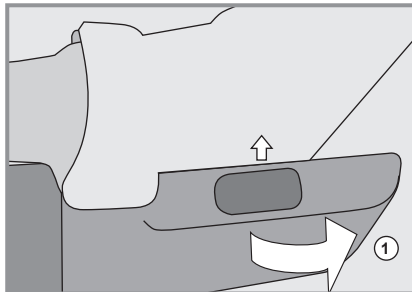
1. Déverrouiller le vélo en faisant sortir la vis de la fourche de son logement sur la roue arrière.

2. Déplier au maximum les deux moitiés du cadre jusqu'à ce qu'elles retrouvent leur alignement. L'articulation se verrouille automatiquement lorsque la tête de vis entre dans l'orifice prévu à cet effet.



3. Rabattre le levier de blocage vers l'avant(1). Bloquer le levier en le poussant avec la paume de la main. Il faut qu'on l'entende s'enclencher et

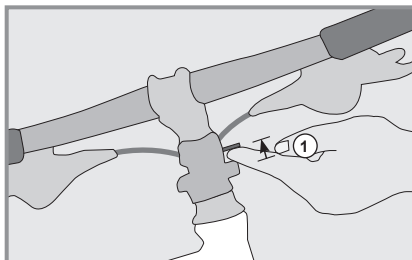
que le bouton soit en position haute.



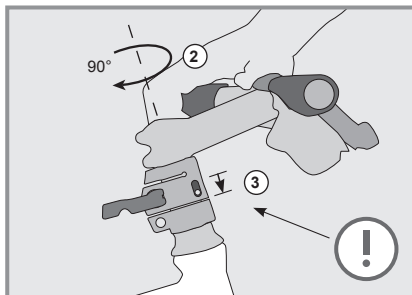
Il faut qu'on ait à exercer une force suffisante sur le levier pour le bloquer. Si ce n'est pas le cas, cela veut dire que le mécanisme a besoin d'un réglage, qu'il faut confier sans tarder à votre spécialiste FLYER. Vérifier le bon positionnement du levier.

FR

Pour remettre le guidon en place, ouvrir le Speedlifter. Soulevez le verrou de déblocage (1).

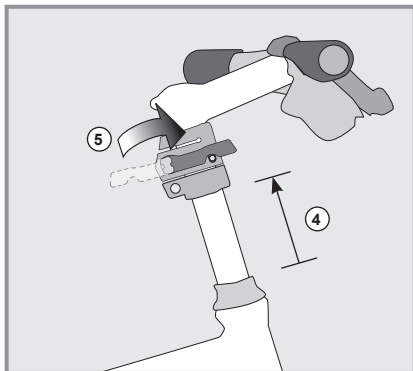


Ensuite tourner le guidon de 90° vers la gauche, en position de roulage (2). Le verrou de déblocage doit se réenclencher seul (3).

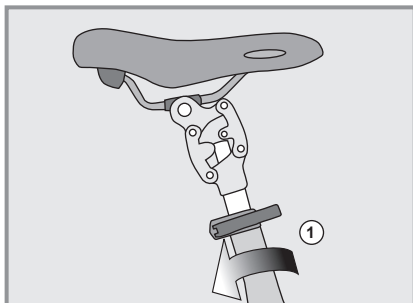


Ensuite remonter la potence jusqu'à la hauteur voulue (4). Il faut bien tenir compte de la hauteur maximale autorisée, signalée par un repère. Il

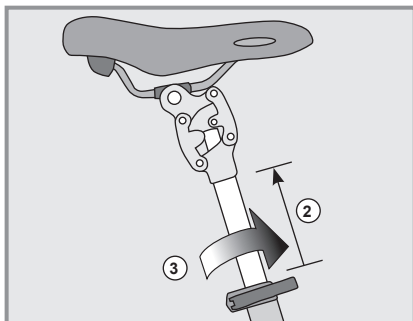
ne faut pas sortir la potence plus haut que ce repère ! Ensuite refermer le blocage rapide (5) pour bloquer le guidon.



7. Ouvrir le blocage rapide de la tige de selle (1)

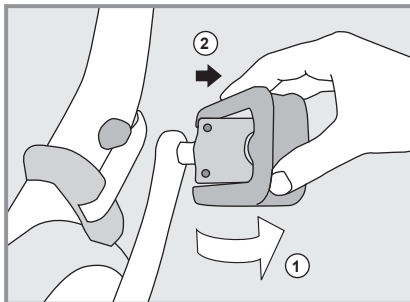


et monter la selle jusqu'à la position voulue (2). Cela fait, bien refermer le blocage rapide (3) pour que la selle soit bien fixée.



La tige de selle porte une marque qui indique la hauteur maximale d'extraction de son support autorisée. Ne tirez jamais la tige de selle au-delà de cette marque !

8. Ensuite déployer les pédales de votre FLYER Pluto, d'abord en les dépliant de 90° vers l'extérieur (1) puis en les tirant doucement vers l'extérieur (2) jusqu'à ce qu'elles s'encliquètent en position de marche.



Contrôler la bonne position et le bon serrage de tous les blocages rapides et tous les verrouillages.



Avant de repartir, penser à rabattre la béquille !



Chaque fois que vous allez utiliser votre vélo, vérifiez que la force de blocage de l'articulation du vélo soit suffisante, ainsi qu'expliqué à la section 1.2, et vérifiez tous les verrouillages. En cours de route l'articulation doit toujours rester verrouillée. Il faut s'abstenir de la manipuler.



Faites contrôler l'articulation régulièrement par votre spécialiste FLYER. Ne tournez jamais vous-même les vis de verrouillage.

2. Verrouillage en position pliée

2.1 Consignes de pliage

Pliez le Pluto en suivant les consignes du chapitre 1.

2.2 Mécanisme de verrouillage en position pliée

Le Pluto est maintenu plié par le mécanisme de verrouillage qui se compose d'un loquet sur la fourche rigide et d'un axe sur le triangle arrière.



Loquet sur la fourche rigide



Axe sur le triangle arrière



Mécanisme de verrouillage en position pliée lorsqu'il est fermé

2.3 Procédez au déverrouillage

Pour déplier le FLYER Pluto, vous devez commencer par déverrouiller le mécanisme de maintien en position pliée.

2.4 Basculez légèrement le Pluto

Debout, mettez-vous du côté droit du Pluto et tenez-le par la selle. Basculez le Pluto légèrement vers vous, de façon à ce que la roue avant soit un peu en l'air, pour la soulager.



Basculez légèrement le Pluto vers vous

2.5 Appuyez sur la poignée

Avec la main, appuyez vigoureusement depuis le haut sur l'extrémité de la poignée gauche. Le loquet libère ainsi l'axe.

Important: ne forcez pas pour déverrouiller le mécanisme. Familiarisez-vous avec le mécanisme de verrouillage/déverrouillage avant d'utiliser votre FLYER Pluto au quotidien.



Appuyez avec vigueur sur l'extrémité de la poignée.

1. Istruzioni pieghevoli FLYER Pluto

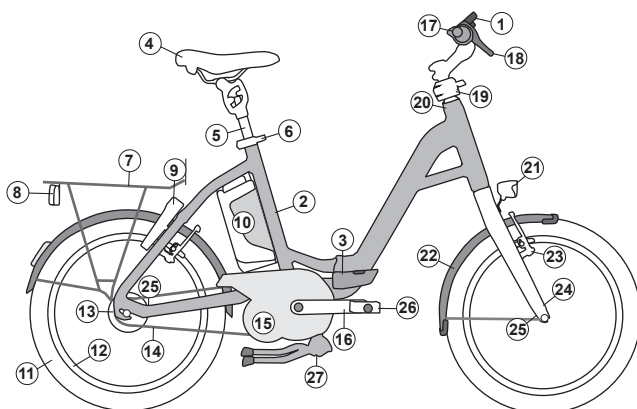
Queste istruzioni pieghevoli contengono importanti informazioni, necessarie per prendere dimistichezza con il processo pieghevole della nuova FLYER, per dedicarsi agli aspetti relativi alla sicurezza e evitare danni a persone, cose e all'ambiente. Conservarle con cura, tenerle a portata di mano e osservare le avvertenze. Se la FLYER viene messa a disposizione di terzi, consegnare anche queste istruzioni.



Accertarsi che la FLYER Pluto sia al sicuro quando trasportata da piegata. In particolare per il trasporto in mezzi pubblici e in auto, assicurarsi che non si rovesci quando il veicolo è in movimento. Assicurarla ulteriormente oppure fissarla. In caso di rovesciamento, i componenti essenziali potrebbero subire dei danni.



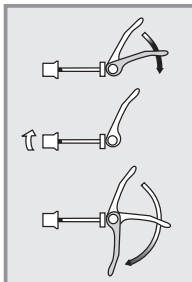
Eseguire eventuali lavori di manutenzione, assistenza, ecc. solo quando il sistema è spento.



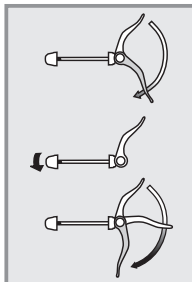
- | | |
|---|---|
| ① Display | ⑮ Motore (sotto alla protezione della catena) |
| ② Telaio | ⑯ Pedivelle |
| ③ Giunto pieghevole con leva di sicurezza | ⑰ Manubrio |
| ④ Sella | ⑱ Leva del freno |
| ⑤ reggisella | ⑲ Avancorpo del manubrio (Speedlifter Twist) |
| ⑥ Sgancio rapido del reggisella | ⑳ serie sterzo |
| ⑦ Portapacchi | ㉑ Fari |
| ⑧ Faro posteriore | ㉒ Parafango |
| ⑨ Lucchetto per il telaio | ㉓ Freno |
| ⑩ Batteria | ㉔ Forcella |
| ⑪ Ruota portante | ㉕ Fissaggio in modalità piegata |
| ⑫ cerchio | ㉖ Pedali pieghevoli |
| ⑬ Mozzo | ㉗ Cavalletto |
| ⑭ Catena | |

1.1 Comando degli sganci rapidi

Gli sganci rapidi sono dispositivi che sostituiscono i collegamenti a vite nel fissaggio dei componenti alla bicicletta. Il comando avviene tramite due elementi: con la leva di sgancio rapido si applica la forza di serraggio necessaria; con la regolazione si stabilisce la forza del blocco. La regolazione viene effettuata quando la leva di sgancio rapido è aperta.



Serraggio del dado di regolazione



Serrare il dado di regolazione



Lo sgancio rapido e la leva di bloccaggio si chiudono con la forza di bloccaggio corretta quando dal centro dell'intera corsa della leva si avverte una contropressione e al termine della corsa sia necessaria la forza dell'eminenza tenar per chiudere completamente la leva.



- Tutti gli sganci rapidi devono essere fissati prima di partire.
- Dopo aver lasciato la bicicletta incustodita e prima di ogni partenza, verificare la corretta posizione di tutti gli sganci rapidi.
- Quando è chiusa, la leva di sgancio rapido deve essere stretta contro telaio, forcella e reggisella!



Oltre a chiudere a chiave la bicicletta pieghevole, anche le parti fissate con sganci rapidi devono essere attaccate, ad es. con un lucchetto a cavo. Ciò rende più difficile un eventuale furto delle parti.

1.2 Impostazione e regolazione successiva del giunto pieghevole sul telaio



Far verificare da un rivenditore specializzato FLYER la forza di bloccaggio del giunto pieghevole dopo 500 piegature o quando la forza di bloccaggio comincia ad allentarsi.



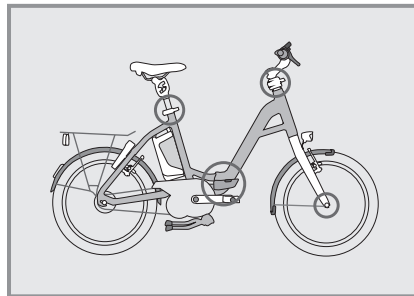
Forza di bloccaggio corretta del giunto pieghevole: 10kg/98,1N

1.3 Istruzioni pieghevoli della FLYER Pluto



Il sistema di propulsione deve essere sempre spento prima che venga iniziato il processo di piegatura.

Per piegare la FLYER Pluto in modo facile e sicuro, occorre dotarla di bloccaggi rapidi in tutti i punti importanti.



IT



Rimuovere la chiave dal lucchetto della batteria e della bicicletta prima di eseguire la piegatura.

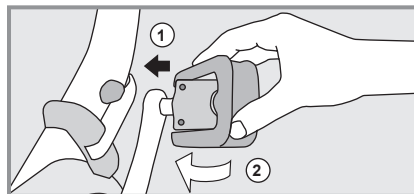


Piegare il cavalletto centrale della FLYER Pluto affinché non cada sul motore in posizione piegata.



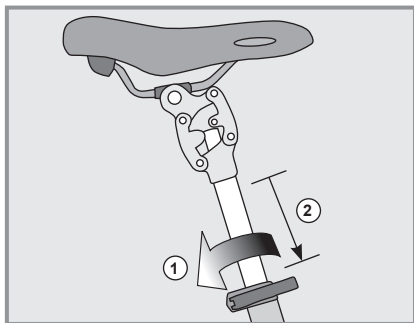
Portare le pedivelle in posizione orizzontale prima di eseguire la piegatura o posizionare il pedale sul lato sinistro completamente in basso.

1. Piegare prima i pedali della FLYER Pluto. Fare pressione lateralmente sui pedali nella direzione della pedivella (1) e piegarla di 90°(2).

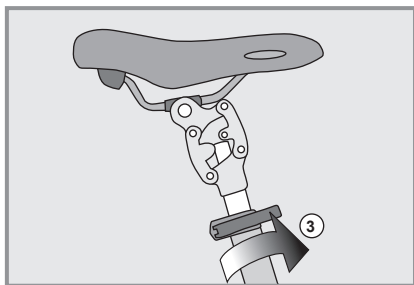


2. Posizionarsi sul lato sinistro della bicicletta. Aprire lo sgancio rapido della sella (1) e posizio-

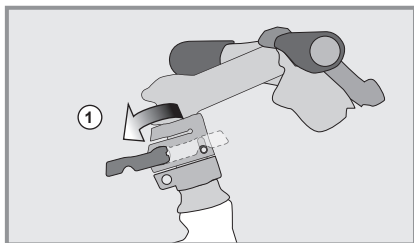
nare il reggisella completamente in basso (2).



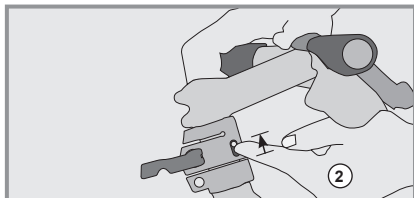
Richiudere lo sgancio rapido (3) affinché la sella resti in posizione.



3. Aprire la leva dello sgancio rapido dello (1) Speedlifter.

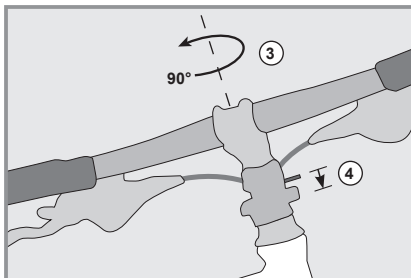


Alzare lo sblocco (2).

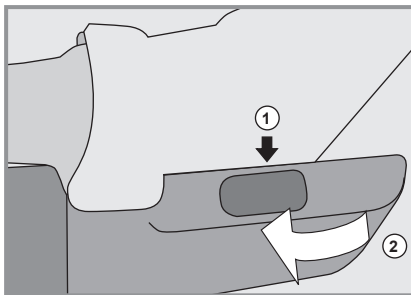


Ora è possibile ruotare il manubrio verso destra (3). Il bullone si innesta automaticamente nella

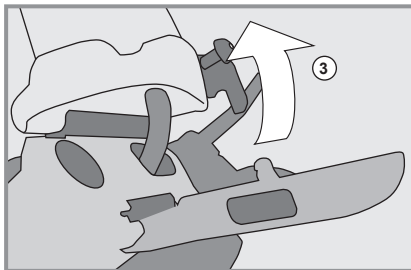
posizione a 90° (4). Chiudere ora completamente la leva dello sgancio rapido per bloccare il manubrio con sicurezza.



6. Aprire prima la sicura sul giunto del telaio, schiacciando il tasto al centro della leva (1) e piegare poi la leva di bloccaggio verso l'esterno (2).



Piegare poi la parte anteriore del telaio verso sinistra (3).



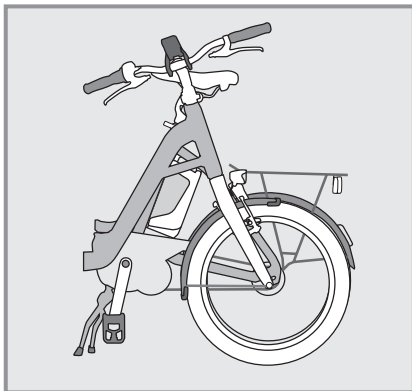
7. Muovere la parte anteriore e quella posteriore del telaio una sull'altra, in modo che l'attacco sulla forcella possa essere infilato nell'apertura sulla parte posteriore.

Per il fissaggio corretto con la bicicletta piegata, leggere il capitolo 2.



Verificare che la sicura tra la forcella della ruota anteriore e la forcella posteriore sia innestata completamente. Altrimenti la ruota pieghevole può aprirsi nel sollevarsi e causare lesioni.

8. Piegata correttamente, la FLYER deve avere il seguente aspetto:



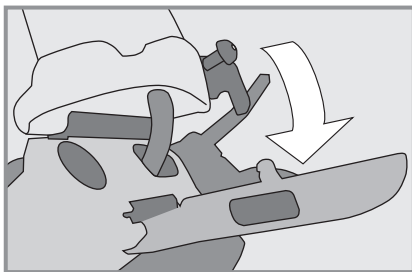
Ripiegare il cavalletto prima del trasporto.

1.4 Aprire la FLYER Pluto

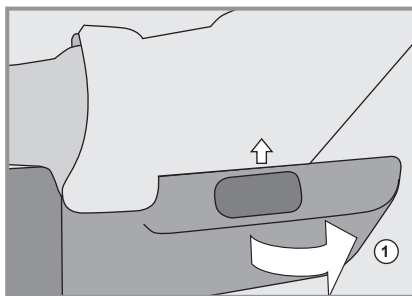
Prima di iniziare a piegare la FLYER Pluto, piegare il cavalletto e portare le pedivelle in posizione orizzontale oppure posizionare la pedivella sinistra completamente in basso.

1. Allentare la sicura pieghevole estraendo la vite sulla forcella dall'attacco sulla ruota posteriore.

2. Separare la parte anteriore e quella posteriore del telaio fino a formare una linea retta che non si muova più. Il giunto pieghevole si chiude, quando la testa della vite viene inserita automaticamente nell'apposito foro.



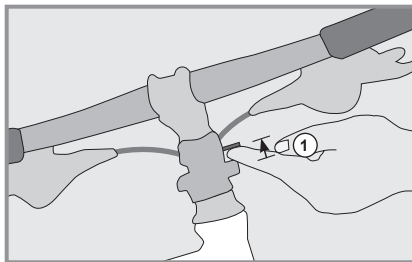
3. Piegare la leva di bloccaggio in avanti (1). Chiudere la leva del giunto pieghevole con l'eminenza tenar, fino a sentire lo scatto in posizione e finché la manopola non va nella posizione superiore.



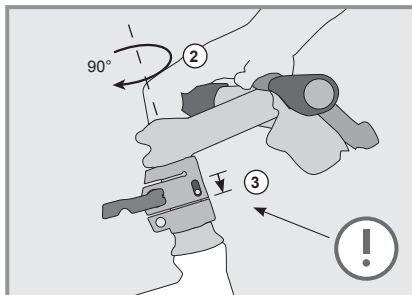
Assicurarsi che la forza di bloccaggio sia sufficiente. In mancanza della forza di bloccaggio, rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore specializzato FLYER per regolare successivamente la leva di bloccaggio. Verificare la posizione sicura della leva.

IT

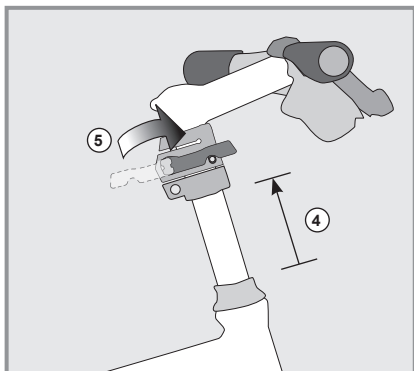
Per ruotare di nuovo il manubrio, aprire lo Speedlifter: Alzare lo sblocco (1).



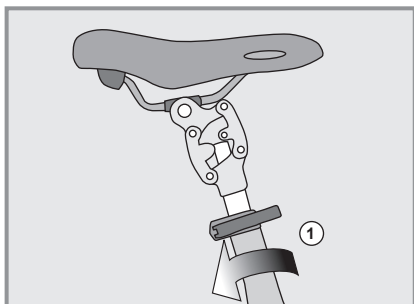
Ruotare di nuovo il manubrio di 90° a sinistra nella posizione di guida (2). Far innestare il bullone (3).



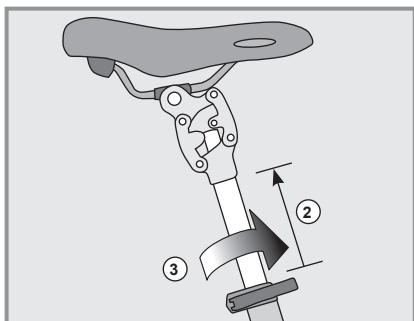
Tirare l'avancorpo verso l'alto, fino all'altezza desiderata (4). Osservare la marcatura per l'estrazione massima. L'avancorpo non può essere estratto ulteriormente! Richiudere lo sgancio rapido (5) affinché il manubrio resti in posizione.



7. Aprire lo sgancio rapido della sella (1)

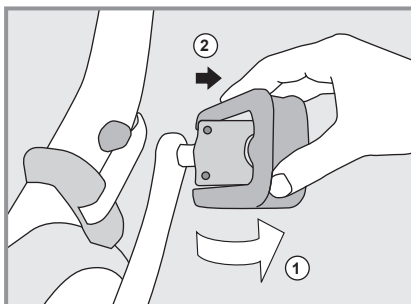


e tirare il reggisella dal piantone fino all'altezza desiderata (2). Richiudere lo sgancio rapido (3) correttamente, affinché la sella resti in posizione.



Sul reggisella è contrassegnato il punto massimo per poter estrarre il telaio. Non estrarre mai il reggisella dal tubo del telaio oltre la marcatura massima indicata!

8. Spiegare ora i pedali della FLYER Pluto. Piegarli di 90° verso l'esterno (1). Estrarli leggermente verso l'esterno (2), fino a innestarli nella posizione di guida.



Verificare la chiusura corretta e sicura di tutti gli sganci rapidi e dei bloccaggi.



Ripiegare il cavalletto prima di iniziare a guidare!



Prima di ogni tragitto, assicurarsi che la forza di bloccaggio del giunto pieghevole sia sufficiente secondo le indicazioni di cui al cap. 1.2 e assicurarsi che tutte le sicure siano chiuse correttamente. Durante la guida, il giunto pieghevole deve essere sempre assicurato e non può essere manipolato.



Far verificare regolarmente il bloccaggio pieghevole dal proprio rivenditore specializzato FLYER. Non girare autonomamente le viti di bloccaggio.

2. Pluto – Dispositivo di chiusura

2.1 Istruzioni per piegare Pluto

Piegare Pluto come indicato nel capitolo 1 delle istruzioni.

2.2 Dispositivo di chiusura

Quando è chiusa, Pluto viene tenuta insieme dall'apposito dispositivo di chiusura a scatto nella forcella rigida e da un bullone nel telaio.



Chiusura a scatto nella forcella rigida



Bullone nel triangolo posteriore



Dispositivo di chiusura a bicicletta chiusa

2.3 Sbloccare il dispositivo di chiusura

Per riaprire Pluto FLYER è necessario innanzitutto sbloccare il dispositivo di chiusura.

2.4 Piegare leggermente Pluto

Posizionatevi a destra rispetto a Pluto e tenetela ferma dalla sella. A questo punto piegate leggermente Pluto verso di voi, cosicché la ruota anteriore venga scaricata e sia leggermente sollevata.



Piegare leggermente Pluto verso di voi

2.5 Pressione sulla maniglia

Esercitate un'energica pressione con la mano dall'alto sull'estremità esterna della maniglia sinistra. In questo modo la chiusura a scatto libera nuovamente il bullone.

Importante: non cercate di sbloccare il dispositivo di chiusura con la forza. Prendete dimestichezza con il dispositivo di chiusura prima di utilizzare Pluto FLYER nella quotidianità.



Esercitate un'energica pressione sull'estremità esterna della maniglia.

1. Bike folding instructions FLYER Pluto

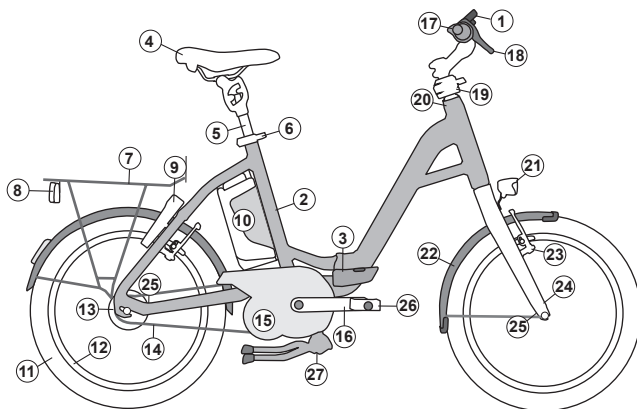
These folding instructions contain important information needed to know how to fold your new FLYER. They also provide you with safety tips and help you prevent harming people, objects and the environment. You should therefore keep this manual in a safe place, always have it to hand and observe the pointers provided in this manual which have proven to be helpful when using this FLYER. Please provide these instructions with the FLYER when you lend your FLYER to other persons.



Always make sure that your FLYER Pluto is in a safe position when transported in a folded state. Especially when transporting your bike by public transportation or car, you should make sure it won't fall when the vehicle is in motion. You may need to secure it better or firmly hold unto it. If your bike falls over, important components may become damaged.



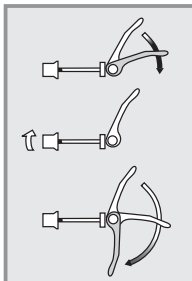
You may only maintain, work on the bike, etc. when the system is switched off.



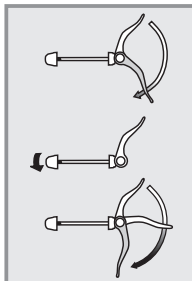
- | | |
|--|---------------------------------------|
| ① Display | ⑮ Motor (under the chain guard) |
| ② Frame | ⑯ Crank |
| ③ Folding hinge with safety lever | ⑰ Handlebars |
| ④ Seat | ⑱ Brake levers |
| ⑤ Seat post | ⑲ Stem (Speedlifter Twist) |
| ⑥ Quick release lever on the seat post | ⑳ Headset |
| ⑦ Rack | ㉑ Headlights |
| ⑧ Rear light | ㉒ Mudguard |
| ⑨ Frame lock | ㉓ Brake |
| ⑩ Battery | ㉔ Fork |
| ⑪ Wheel | ㉕ Securing the bike in a folded state |
| ⑫ Rim | ㉖ Folding pedals |
| ⑬ Hub | ㉗ Bike stand |
| ⑭ Chain | |

1.1 Using quick releases

Quick releases are systems installed on the bicycle in place of bolted connections. They consist of two parts: the clamping lever, which provides the necessary clamping force, and the locking nut, which allows you to regulate the clamping force. You can change the setup of your quick release when the clamping lever is open.



Loosening the Adjusting Nut



Tightening the Adjusting Nut

 You will know if the quick release and locking lever have been closed with the proper gripping force when you feel pressure half way through closing them. Just before it closes, you should have to apply extra force with the ball of your thumb to close the lever completely.

-  • All quick release skewers must be firmly closed before you set off.
- Check all quick release fasteners for correct attachment if the vehicle was parked for a short time without supervision and before every ride.
- A closed quick release fastener must be folded close to the frame, fork or seat post.

 In addition to closing the folding bike, you should also lock up the bike with a separate locking device, i.e. with a cable lock. By doing so, you will prevent your bike from being stolen.

1.2 Adjusting and readjusting the frame's folding hinge

 After 500 folds or when the gripping force decreases, let your FLYER retailer check the gripping force on the folding hinge.



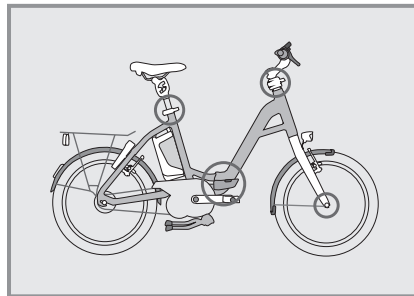
Proper gripping force of the folding hinge: 10kg/98.1N

1.3 Folding instructions for the FLYER Pluto



The riding system must always be switched off before beginning the folding procedures.

To make it easier and safer to fold your FLYER Pluto, the bike has been equipped with quick release fasteners in all the places most important.



Before beginning to fold the bike, remove the key from the battery and bike lock.

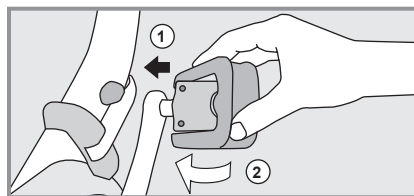


Fold up the bike stand on your FLYER Pluto in such a way that it won't fall unto the motor.

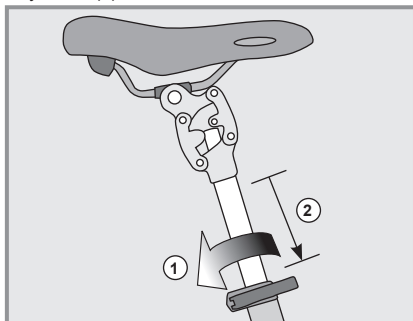


Before the folding process place the crank horizontally or turn the left pedal downwards and leave it in this position.

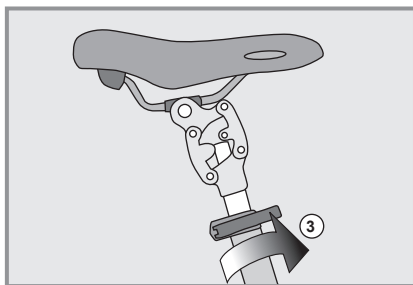
1. First fold the pedals of your FLYER Pluto. Press the pedals towards the crank (1) and turn them down 90° (2).



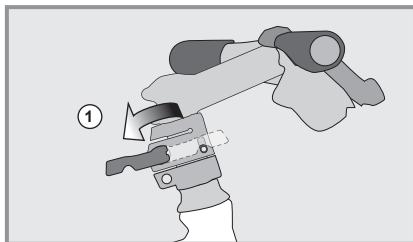
2. Stand on the left side of the bike. Open the quick release (1) and press the seat post all the way down (2).



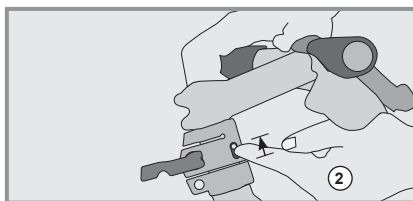
Close the quick release again (3) to keep the saddle in this position.



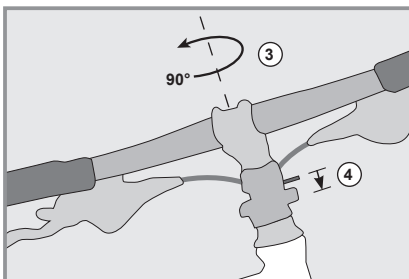
3. Open the quick release lever (1) on the Speedlifter.



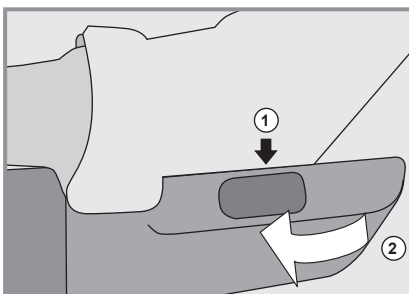
Lift the unlocking bolt (2).



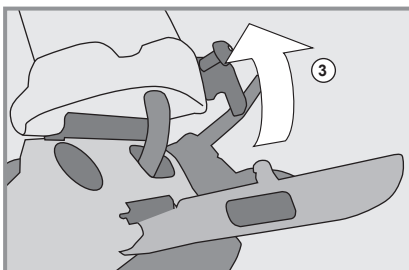
This should not enable you to turn the handlebars to the right (3). The bolt automatically latches in the 90-degree position (4). Completely close the quick release lever so that the handlebars are safely fastened.



6. First open the safety lock of the frame hinge by pushing the button in the middle of the lever (1). Finally fold the lever outwards (2).



You should now be able to fold the front part of the frame to the left (3).



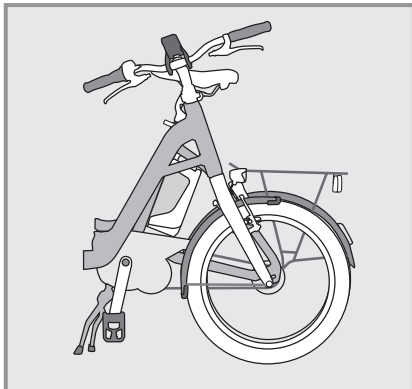
7. Fold the front and rear part of the frame towards each other until the brackets on the fork are able to attach to the chainstay.

Please refer to chapter 2 for how to secure the bike correctly in a folded state.



Make sure that the frame between the front of the fork and the left side of the chainstay is completely locked in place. If it isn't, this can cause the folding bike to fold open when picked up and may cause injury.

8. If folded correctly, your FLYER should look like this:



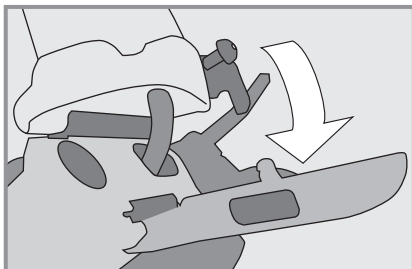
Fold up the middle bike stand again before transporting the bike.

1.4 Unfolding the FLYER Pluto

Before you begin unfolding your FLYER Pluto, fold down the middle bike stand and either begin to position the cranks horizontally or bring the left crank all the way down.

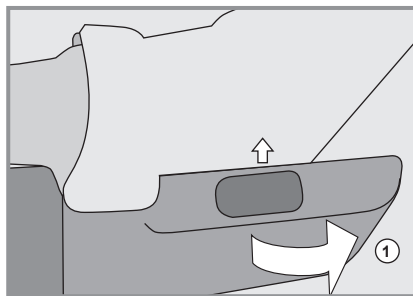
1. Release the folding clasps by pulling the bolt on the fork out of its slot which is located on the rear frame.

2. Pull the front and back part of frame apart until they are in a straight line and can no longer move. The folding joint locks once the bolt automatically falls into its slot.



3. Fold the sealing lever forwards (1). Close the lever on the folding joint with the ball of your

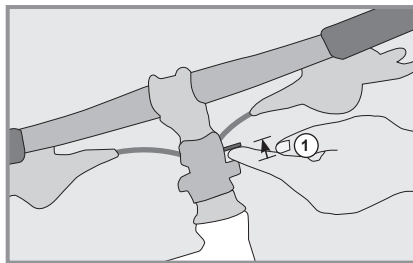
thumb until you hear it latch and fall into the highest position.



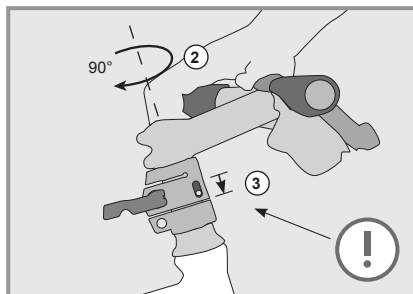
Make sure that there is enough gripping force. If there isn't enough gripping force, you will need to contact a FLYER retail shop as soon as possible and have the fastening lever replaced. Make sure that the lever is securely fastened.

EN

When turning back the handles, open then Speedlifter: Lift the unlocking bolt (1).

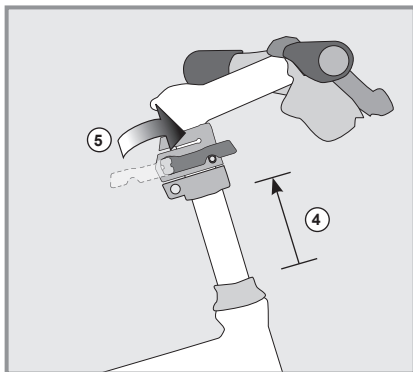


Afterwards, turn the handles 90° to the left and back into the riding position (2). The bolt must be re-latched (3).

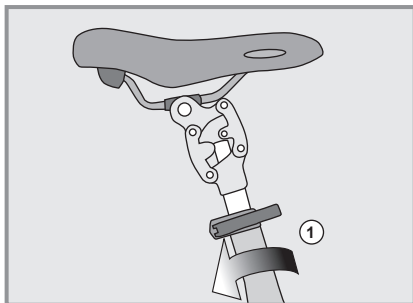


Now pull the front part of the bike upwards and to the height you prefer. (4). Notice the marking

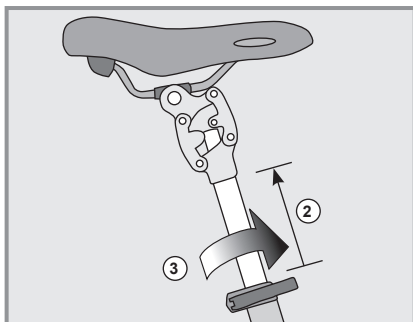
showing how far you can pull it upwards. The stem of the bike should not be pulled up further than this marking! Close the quick release (5) so that the handles stay in their position.



7. Open the quick release to the seat post (1)

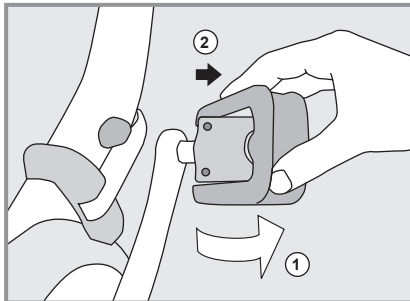


and pull it out from the saddle tube and to your desired height (2). Then correctly close the quick release again (3) so that the saddle stays in its position.



There are markings on the seat post which show how far it can be pulled out of the frame. Never pull the seat post beyond the maximum length marking.

8. Now unfold the pedals to your FLYER Pluto. Fold them outwards 90° (1). Pull the pedals carefully outwards (2) until they latch into their riding position.



Make sure that all of the quick releases and fastening latches are correctly and securely fastened.



Before riding, fold in the middle bike stand again!



Before each ride, make sure there is enough gripping force to the folding hinge as shown in chapter 1.2. In addition, make sure that all the fuses are correctly closed. When riding, the folding hinge must always be secured and never altered.



Have your FLYER retailer regularly check the folding clasp. Do not turn the adjusting screws on your own.

2. Pluto – fold attachment

2.1 Folding instructions

Fold the Pluto in accordance with the instructions in chapter 1.

2.2 Fold attachment

When it is folded down, the Pluto is held together by the fold attachment, consisting of a snap clasp on the fork and a pin in the rear section.



Snap clasp on fork



Pin in rear section



Fold attachment in closed state

2.3 Release fold attachment

To re-assemble the FLYER Pluto, your first have to release the fold attachment.

2.4 Tilt the Pluto slightly

Stand on the right-hand side of the Pluto and hold it firmly by the saddle. Tilt the Pluto towards you slightly, taking the weight off the front wheel and raising it a little.



Tilt the Pluto slightly towards you

2.5 Apply pressure to the grip

Press your hand down firmly from above on the outer end of the left handlebar grip. This causes the snap clasp to release the pin.

Important: Do not try to release the fold attachment by forcing it. Familiarize yourself with the fold attachment before using the FLYER Pluto on a regular basis.



Apply firm pressure to the outer end of the grip.

1. Vouwinstructie FLYER Pluto

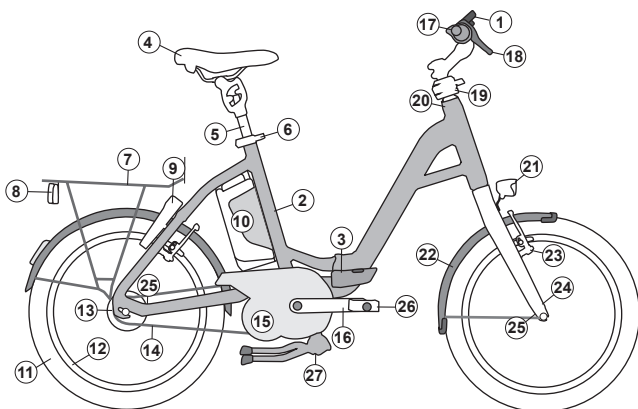
Deze vouwinstructie bevat belangrijke informatie die u nodig hebt om het vouwen van uw nieuwe FLYER te oefenen, om de veiligheidsaspecten in u op te nemen en om schade aan personen, zaken en het milieu te voorkomen. Bewaar de handleiding goed en houd deze binnen handbereik. Sla acht op de aanwijzingen. Geef deze handleiding mee als u uw FLYER aan anderen uitleent.



Let altijd op dat uw FLYER Pluto stevig staat wanneer u hem in gevouwen toestand vervoert. Vooral wanneer u uw fiets in het openbaar vervoer meeneemt, dient u er op te letten dat hij niet kan omvallen als het voertuig in beweging is. Zet hem evt. extra vast of houd hem zelf vast. Bij het omvallen zouden anders belangrijke onderdelen kunnen beschadigen.



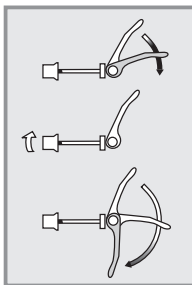
Eventueel onderhoud, servicebeurten enz. mogen alleen worden uitgevoerd wanneer het systeem is uitgeschakeld.



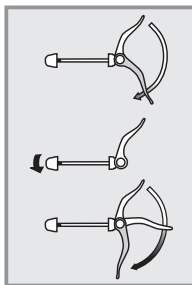
- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① Display | ⑮ Motor (onder kettingkast) |
| ② Frame | ⑯ Krukas |
| ③ Vouwscharnier met vergrendelingshendel | ⑰ Stuur |
| ④ Zadel | ⑱ Remhendels |
| ⑤ Zadelpen | ⑲ Stuurpen (Speedlifter Twist) |
| ⑥ Zadelpensnapper | ⑳ Balhoofdstel |
| ⑦ Bagagedrager | ㉑ Lamp |
| ⑧ Achterlamp | ㉒ Spatbord |
| ⑨ Frameslot | ㉓ Rem |
| ⑩ Accu | ㉔ Vork |
| ⑪ Wiel | ㉕ Vergrendeling in gevouwen toestand |
| ⑫ Velgen | ㉖ Vouwpedaal |
| ⑬ Naaf | ㉗ Standaard |
| ⑭ Ketting | |

1.1 Snelspanner bedienen

Snelspanners zijn voorzieningen die via een schroefverbinding onderdelen aan een fiets vastzetten. De bediening vindt via twee elementen plaats: met de snelspanhendel brengt u de noodzakelijke klemkracht aan, met de instelmoer regelt u hoe sterk deze worden aangeklemd. U zorgt voor deze instelling als de snelspanhendel geopend is.



Instelbout vergrendelen



Instelbout aantrekken



De snelspanner en vergrendelingshendel sluiten met de juiste klemkracht wanneer er vanaf het midden van de totale hevelbeweging tegendruk is waar te nemen en aan het einde van de hevelbeweging de kracht van de handbal nodig is om de hendel helemaal te sluiten.



- Alle snelspanners moeten goed gesloten zijn, voor u gaat rijden.
- Controleer alle snelspanners op juiste positionering als het voertuig gedurende korte tijd zonder toezicht geparkeerd wordt en voor elke tocht.
- In gesloten toestand moet de snelspanhendel dicht bij het frame, de voorvork of zadelpen liggen!



Naast het afsluiten van de vouwfiets met een slot moeten ook delen die met een snelspanner vastzitten apart, bijv. met een kabelslot, worden vastgemaakt. Zo kunt u diefstal van de delen bemoeilijken.

1.2 In- en afstellen van het vouwscharnier in het frame



Laat de klemkracht van het vouwscharnier na 500 keer opvouwen, of wanneer de klemkracht afneemt, controleren door een FLYER-dealer.



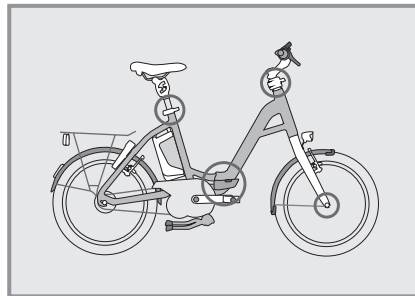
Juiste klemkracht van het vouwscharnier: 10kg/98,1N

1.3 Vouw instructie van de FLYER Pluto



Het aandrijfsysteem moet altijd worden uitgeschakeld voor er met het opvouwen wordt begonnen.

Om het opvouwen van uw FLYER Pluto eenvoudig en veilig te laten verlopen, is hij uitgerust met snelsluitingen op alle belangrijke plaatsen.



NL



Verwijder voor het opvouwen de sleutel uit het accu- en fietsslot.

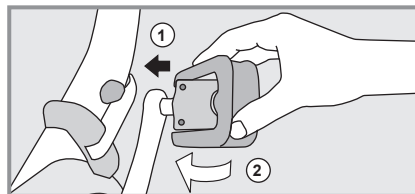


Klap de middenstandaard van uw FLYER Pluto open, zodat hij in gevouwen toestand niet op de motor kan vallen.

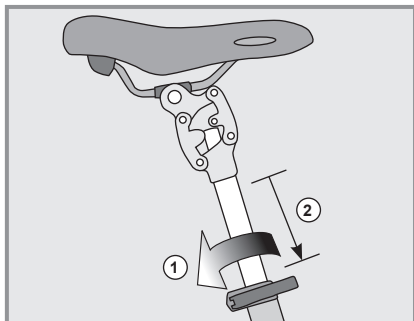


Zet de crank voor het vouwen horizontaal of zet het pedaal aan de linkerkant helemaal naar beneden.

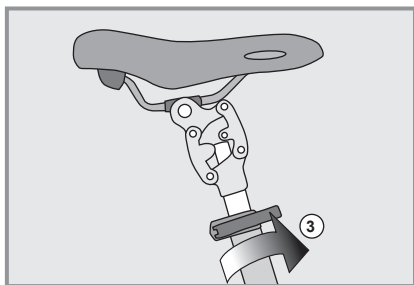
1. Vouw eerst de pedalen van uw FLYER Pluto op. Druk daarvoor vanaf de zijkant tegen de pedalen in de richting van de crank (1) en klap ze 90° om (2).



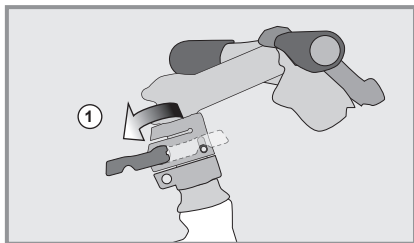
2. Ga aan de linkerkant van de fiets staan. Open de zadelsnelspanner (1) en laat de zadelpen helemaal naar beneden zakken (2).



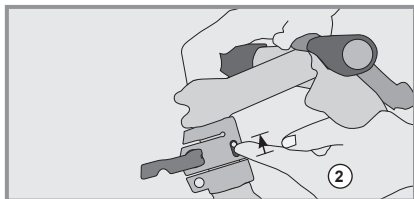
Sluit de snelspanner weer (3), zodat het zadel vast zit.



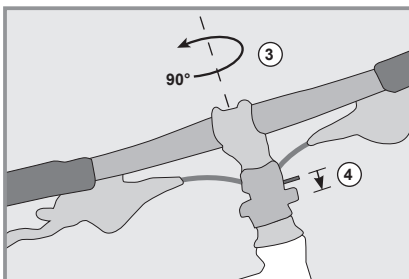
3. Open de snelspanhendel (1) van de Speedlifter.



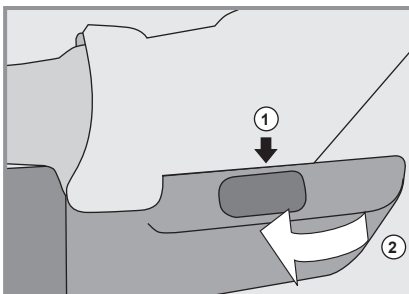
Trek de ontgrendelingsbouten aan (2).



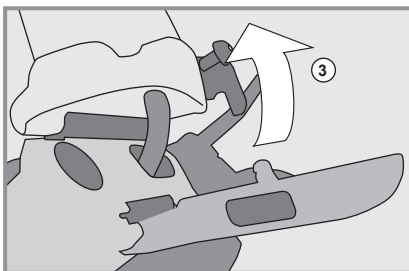
Nu kunt u het stuur naar rechts draaien (3). De bout wordt nu automatisch vergrendeld in een positie van 90 graden (4). Sluit nu de snelspanhendel weer volledig om het stuur goed vast te zetten.



6. Open nu eerst de vergrendeling van het framescharnier door op de knop midden op de hendel te drukken (1) en klap vervolgens de vergrendelingshendel naar buiten (2).



Daarna kunt u het voorste deel van het frame naar links vouwen (3).



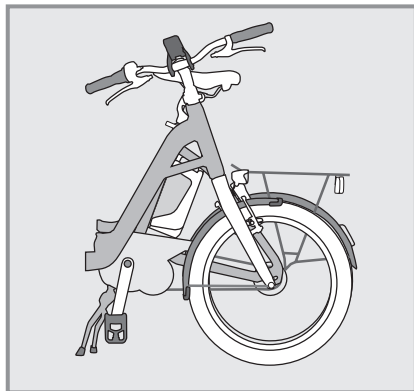
7. Beweeg het voorste en achterste deel van het frame zo ver naar elkaar toe, tot de klem aan de voorvork in de opening van de achtervork valt.

Voor het op de juiste wijze vergrendelen in opgevouwen toestand zie hoofdstuk 2.



Controleer of de beveiliging tussen de voorvork en de linker liggende achtervork volledig is gesloten. Anders kan de vouwfiets uitklappen bij het optillen wat kan leiden tot verwondingen.

8. Zo hoort uw FLYER eruit te zien als hij correct is opgevouwen:



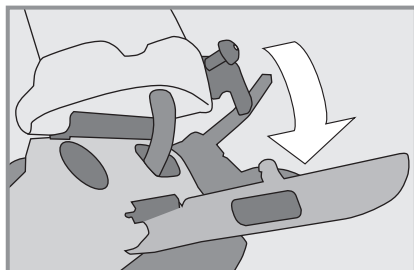
Klap voor het vervoer de middenstandaard weer in.

1.4 FLYER Pluto uitvouwen

Voor u met het uitvouwen van uw FLYER Pluto begint, dient u de middenstandaard omlaag te klappen en de cranks hetzij in horizontale positie te plaatsen of de linker crank helemaal naar onder te zetten.

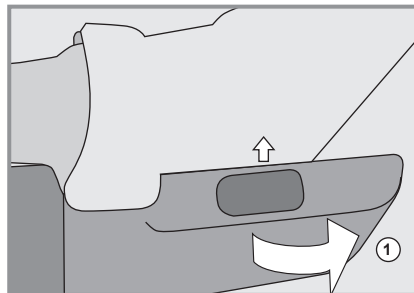
1. Maak de vouwbeveiliging los door de schroef aan de voorvork uit de houder aan de achtervork te halen.

2. Beweeg het voorste en het achterste deel van het frame van elkaar weg tot ze een rechte lijn vormen en ze niet verder kunnen bewegen. Het vouwscharnier sluit doordat de schroefkop automatisch in het daarvoor bestemde gat steekt.



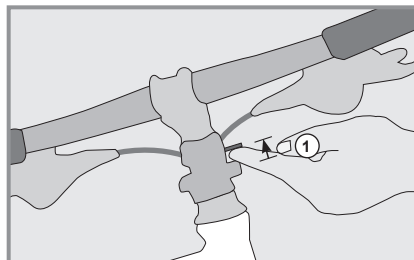
3. Klap de vergrendelingshendel naar voren (1).

Sluit nu de hendel van het vouwscharnier met de bal van uw hand tot hij hoorbaar sluit en de knop omhoog is.

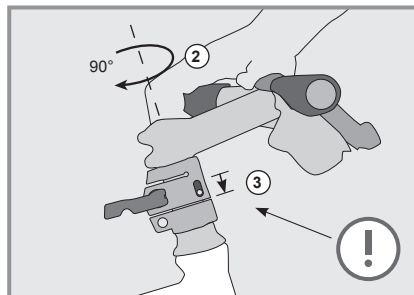


Let op voldoende klemkracht. Bij onvoldoende klemkracht moet u zich direct wenden tot uw FLYER-dealer om de vergrendelingshendel bij te stellen. Controleer of de hendel veilig vastzit.

Om het stuur terug te draaien, opent u de Speedlifter: Trek de ontgrendelingsbouten aan (1).

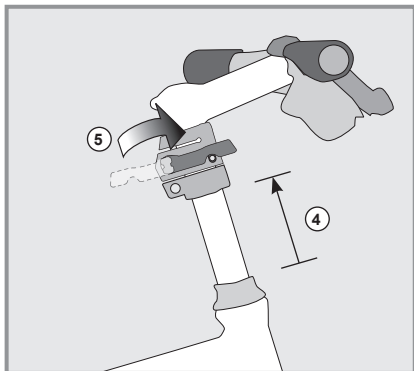


Draai daarna het stuur 90° naar links terug in de rijpositie (2). Daarbij moeten de bouten weer vastklikken (3).

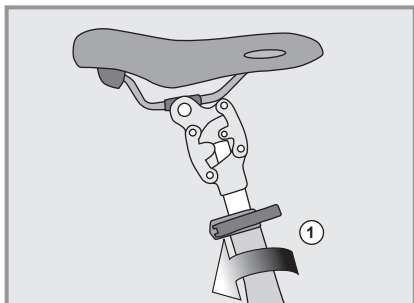


Trek nu de stuurpen omhoog tot de gewenste hoogte (4). Let op de markering die de maximum hoogte aangeeft.

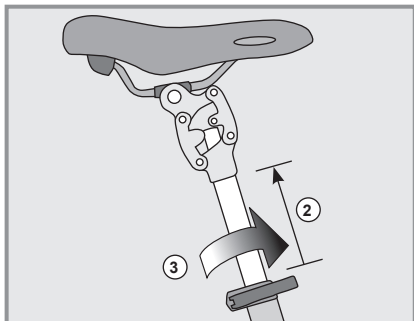
De stuurpen mag niet verder omhoog getrokken worden! Sluit vervolgens de snelspanner (5) zodat het stuur goed vast zit.



7. Open de snelspanner van de zadelpen (1)

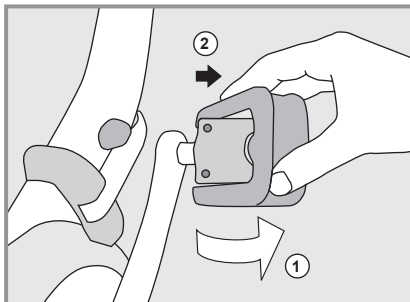


en trek de zadelpen tot de gewenste hoogte uit de zadelbuis (2). Sluit dan de snelspanner weer goed (3) zodat het zadel veilig vastzit.



Op de zadelpen staat aangegeven hoe ver deze maximaal uit het frame getrokken mag worden. Trek de zadelpen niet verder uit dan tot de markering!

8. Vouw nu de pedalen van uw FLYER Pluto weer uit. Klap ze 90° naar buiten (1). Trek ze zacht naar buiten (2) zodat ze vastklikken in de goede positie.



Controleer of alle snelspanners en beveiligingen goed en veilig zijn gesloten.



Klap voor u gaat fietsen de middenstander weer in!



Verzeker u ervan dat voor elke rit de klemkracht van het vouwscharnier voldoende is volgens de informatie in hoofdstuk 1.2 en controleer of alle vergrendelingen goed zijn gesloten. Tijdens het fietsen moet het vouwscharnier altijd vergrendeld zijn en mag er niet aan gezeten worden.



Laat de vouwvergrendeling regelmatig door uw FLYER-dealer controleren. Draai niet zelf aan de vergrendelingschroeven.

2. Pluto – Vouwvergrendeling

2.1 Vouwinstructies

Klap de Pluto in volgens de instructies in hoofdstuk 1.

2.2 Vouwvergrendeling

In opgevouwen toestand wordt de Pluto bijeengehouden door de vouwvergrendeling, die bestaat uit een kliksluiting op de voorvork en een bout op de achtersvork.



Kliksluiting op voorvork



Bout op achtersvork



Vouwvergrendeling in gesloten toestand

2.3 Vouwvergrendeling openen

Om de FLYER Pluto weer uit te klappen, moet u eerst de vouwvergrendeling openen.

2.4 Kantel de Pluto licht

Ga rechts naast de Pluto staan en hou deze vast aan het zadel. Kantel de Pluto een beetje naar u toe, zodat het voorwiel wordt ontlast en iets van de grond loskomt.



Kantel de Pluto een beetje naar u toe

2.5 Druk op het stuuruiteinde

Druk met uw hand in een soepele beweging van bovenaf op het linker stuuruiteinde. Daardoor komt de bout weer los uit de kliksluiting.

Belangrijk: Probeer nooit de vouwvergrendeling met geweld te openen. Maak uzelf vertrouwd met de vouwvergrendeling voordat de FLYER Pluto in de dagelijkse praktijk gaat gebruiken.



Druk met een soepele beweging op het linker stuuruiteinde.

FLYER

Biketec AG
Schwende1
CH-4950 Huttwil

T +41 62 959 55 55
info@flyer.ch
www.flyer-bikes.com
www.facebook.com/flyerbikes

Ihr FLYER Fachhändler